

а) что сельскохозяйственный кооператив производителей кофе района Бамилеке (САРВСА) не в состоянии устанавливать в начале кофейного сезона цены, которые должны выплачиваться производителям, так как цена кофе зависит от ряда факторов, не известных в начале сезона; и

б) что цена в 225 франков за килограмм, уплачивавшаяся во время кофейного сезона 1952/1953 года, значительно превосходила цену, уплачивавшуюся частными скупщиками.

556-е заседание, 12 июля 1954 года

1047 (XIV). Петиция организации **Association amicale des chefs traditionnels de la région bamiléké** (Т/РЕТ.5/242)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию организации Association amicale des chefs traditionnels de la région bamiléké относительно Камеруна под французским управлением (Т/РЕТ.5/242, Т/ОБС.5/26, Т/Л.470),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее представителя, в частности, на то, что:

а) при рассмотрении гражданских дел французский судья пользуется помощью туземных нотаблей, являющихся авторитетами в толковании местных обычаев; уголовные дела рассматриваются судом присяжных, с обязательным присутствием в их числе туземцев в тех случаях, когда обвиняемым является туземец;

б) члены Территориальной ассамблеи избираются, и для традиционных вождей мест не резервируется;

в) размеры вознаграждения вождей устанавливаются Территориальной ассамблеей;

2. *предлагает* подателям петиции, если они находят это полезным, поднять на Территориальной ассамблее вопрос об ассигновании средств на покрытие расходов, связанных с существованием института вождей и на представительство.

556-е заседание, 12 июля 1954 года

1048 (XIV). Петиция отдела организации **Union des populations du Cameroun** в Бафуссаме (Т/РЕТ.5/243)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию отдела организации Union des populations du Cameroun в Бафуссаме, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/243, Т/ОБС.5/30, Т/Л.481),

1. *отмечает* замечания управляющей власти и заявление ее представителя относительно необходимости контролировать культивирование кофе коренным населением;

2. *рекомендует* управляющей власти принять все возможные меры для разъяснения тем, кто имеет в виду заняться культурой кофе, оснований для такого контроля в надежде, что они поймут те более широкие интересы, для ограждения которых этот контроль установлен;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить подателям петиции текст резолюций, принятых Советом по петициям, касающимся фумбанского инцидента (Т/РЕТ.5/245 и Add.1)¹⁷ и инцидента в Мбуруку (Т/РЕТ.5/232, Т/РЕТ.5/237 и Т/РЕТ.5/238)¹⁸, вместе с другими документами, относящимися к этим петициям.

556-е заседание, 12 июля 1954 года

1049 (XIV). Петиция генерального секретаря центрального комитета в Нжомбе (Т/РЕТ.5/244)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию генерального секретаря центрального комитета в Нжомбе, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/244, Т/ОБС.5/27, Т/Л.481),

обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти.

556-е заседание, 12 июля 1954 года

1050 (XIV). Петиция г-на Теодора Матипа (Т/РЕТ.5/245 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Теодора Матипа, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/245 и Add.1, Т/ОБС.5/29, Т/Л.481),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя о том, что все еще происходит судебное разбирательство инцидента, имевшего место в Фумбане 25 марта 1953 года;

2. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету на его пятнадцатой сессии о результатах этого судебного разбирательства;

3. *постановляет*, что он рассмотрит еще раз данную петицию, когда он будет осведомлен о результатах этого судебного разбирательства.

556-е заседание, 12 июля 1954 года

1051 (XIV). Петиции генерального секретаря общины деревни Мбээбо (Т/РЕТ.5/246 и Add.1) и организации Bureau de l'Union des populations du Cameroun (Т/СОМ.5/Л.29 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию генерального секретаря общины деревни Мбээбо и организации Bureau de l'Union des populations du Cameroun, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/246 и Add.1, Т/ОБС.5/27, Т/СОМ.5/Л.29 и Add.1, Т/ОБС.5/30, Т/Л.481);

напоминая, что на своих шестой, девятой, одиннадцатой и тринадцатой сессиях, при рассмотрении годовых отчетов об управлении территорией за 1948,

¹⁷ Резолюция 1050(XIV). ¹⁸ Резолюция 1044(XIV).